

Third Sunday in Ordinary Time– January 24, 2021

Our readings today speak of “Kairos” times, of God proclaiming new moments of opportunity of encounter with the Divine. From Jonah, we hear of God’s summons to the people of Nineveh to turn from evil. We hear Paul tell the church in Corinth that those who live in Christ must avoid clinging to anything transient, as all is secondary to God. And we hear of the beginning of Jesus’ ministry in Mark, as Jesus proclaims a moment of both opportunity and crisis. In these passages, there are no delaying tactics, no getting caught up in life’s distractions. Just a simple moment of choice. Perhaps we have had “Kairos” moments like these, or we may be facing one now. Sometimes, amid the complexities and uncertainties of our lives, clear choices emerge, and God asks us to choose. And our always patient and merciful God will accompany us in our choices.

THE INAUGURATION

Mark describes the beginning of Jesus’ ministry with his proclamation that the “kingdom of God is at hand.” The rest of Mark’s Gospel—all of Jesus’ preaching and healing, his death and resurrection—describes the inauguration of this kingdom of God. For Mark, the life of Jesus is the center point of history, where everything leads up to Jesus, and everything follows from Jesus. Mark then tells us that the first disciples follow Jesus immediately and wholeheartedly. They leave their work and family, all for Jesus. Because compared to Jesus and the life he offers, everything else is secondary.

Perhaps our invitations from God do not entail such dramatic life changes. But all who follow Jesus are called to align our life and values with his ways of love. As we continue to mature in love and in faith, we might ask: What needs to be renewed, re-oriented, or discarded in light of our life in Christ?

JONAH AND NINEVEH

Jonah makes a rare appearance this week. The book of Jonah is a fascinating tale of God, stubborn Jonah, surprising Nineveh, and the famous fish (or whale). Please consider reading the whole book, just 48 verses, together with a good commentary. The book is read at Jewish services at Yom Kippur, as a profound reflection about God and about all of us.

Today’s passage takes place shortly after Jonah’s time in the fish’s belly. Jonah finally performs the task that God asks of him, to call the people of Nineveh to repentance. (Nineveh was notorious for its brutality.) Their sudden repentance is bitterly accepted by Jonah, as he resents God’s mercy for Nineveh. God reminds Jonah that the people of Nineveh are God’s beloved too. Like the parable of the Prodigal Son, the story hints at the vastness of God’s mercy, especially forgiveness of those who seem least deserving. We are reminded that all of us are sinners, and we are all in need of God’s mercy.

Today’s Readings: Jon 3:1–5, 10; Ps 25:4–5, 6–7, 8–9; 1 Cor 7:29–31; Mk 1:14–20

Tercer Domingo del Tiempo Ordinario – 24 de Enero, 2021

LA INAUGURACIÓN

Marcos describe el comienzo del ministerio de Jesús con su proclamación de “el Reino de Dios está cerca”. En todo el resto del Evangelio de Marcos, toda la predicación y curaciones, su muerte y resurrección, se describe la inauguración de este Reino de Dios. Para Marcos, la vida de Jesús es el punto central de la historia, donde todo lleva a Jesús, y todo continua con Jesús. Luego Marcos nos dice que los primeros discípulos siguieron a Jesús inmediatamente y de todo corazón. Ellos dejan sus trabajos y familia, todo por Jesús. Porque comparado con Jesús y la vida que ofrece, todo lo demás es secundario.

Tal vez nuestras invitaciones de Dios no implican cambios de vida tan dramáticos. Pero todos los que siguen a Jesús están llamados a orientar su vida y valores con su sentido de amor. A medida que continuamos madurando en el amor y en la fe, podríamos preguntarnos: ¿Qué necesita ser renovado, reorientado o desechado a la luz de nuestra vida en Cristo?

JONÁS Y NÍNIVE

Esta semana Jonás de pronto aparece de manera extraña. El libro de Jonás es una historia fascinante de Dios, el terco Jonás, la sorprendente Nínive y el famoso pez (o ballena). Por favor consideren leer todo el libro completo, solo son 48 versos, y además un buen comentario al libro. Los judíos leen este libro durante su celebración del Yom Kippur (el día más sagrado para ellos), con una profunda reflexión sobre Dios y sobre todos nosotros.

El pasaje de hoy tiene lugar poco después de la época de Jonás en el vientre del pez. Él finalmente realiza la tarea que Dios le pide, llamar a la gente de Nínive al arrepentimiento (Nínive era muy conocida por su brutalidad). Ese arrepentimiento repentino es aceptado amargamente por Jonás, ya que él resiente la misericordia de Dios para Nínive. Dios le recuerda a Jonás que también ama a la gente de Nínive. Como la parábola del Hijo Prodigio, la historia insinúa la inmensidad de la misericordia de Dios, especialmente el perdón para aquellos que parecen menos merecedores. Se nos recuerda que todos somos pecadores y que todos estamos necesitados de la misericordia de Dios.

Lecturas de hoy: Jon 3:1-5, 10; Sal 25 (24):4-5, 6-7, 8-9; 1 Cor 7:29-31; Mc 1:14-20

BÀI ĐỌC I: Gn 3, 1-5. 10

"Dân thành tin tưởng nơi Chúa: họ công bố việc ăn chay".

Trích sách Tiên tri Giona.

Lời Chúa phán cùng Giona rằng: "Hãy chỗi dậy và đi đến Ninivê, một thành phố lớn, và rao giảng cho nó điều Ta sẽ nói cho người". Giona chỗi dậy và đi đến Ninivê theo lời Chúa dạy. Ninivê là một thành phố lớn, rộng bằng ba ngày đường, Giona tiến vào thành phố đi một ngày đường, rồi rao giảng rằng: "Còn bốn mươi ngày nữa, Ninivê sẽ bị phá hủy". Dân thành tin tưởng nơi Chúa: họ công bố việc ăn chay và mặc áo nhặm, từ người lớn đến trẻ nhỏ. Chúa thấy việc họ làm, vì họ bỏ đời sống xấu xa, Chúa bỏ ý định phạt họ, và Người không thực hiện điều đó.

Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA: Tv 24, 4bc-5ab. 6-7bc. 8-9.

Đáp: Lạy Chúa, xin dạy bảo con về lối bước của Ngài (c. 4b).

Xướng:

1) Lạy Chúa, xin chỉ cho con đường đi của Chúa, xin dạy bảo con về lối bước của Ngài. Xin hướng dẫn con trong chân lý và dạy bảo con, vì Chúa là Thiên Chúa cứu độ con. - Đáp.

2) Chúa nhân hậu và công minh, vì thế Ngài sẽ dạy cho tội nhân hay đường lối. Ngài hướng dẫn kẻ khiêm cung trong đức công minh, dạy bảo người khiêm cung đường lối của Ngài. - Đáp.

3) Lạy Chúa, xin hãy nhớ lòng thương xót của Ngài, lòng thương xót tự muôn đời vẫn có. Xin hãy nhớ con theo lòng thương xót của Ngài, vì lòng nhân hậu của Ngài, thân lạy Chúa. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 7, 29-31

"Bộ mặt thế gian này đang qua đi".

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, tôi nói cùng anh em điều này là: Thời giờ vẫn vơi; còn có cách là những ai có vợ, hãy ở như không có; những ai than khóc, hãy ăn ở như không than khóc; những kẻ hân hoan, hãy ăn ở như không hân hoan; những người mua sắm, hãy ăn ở như không có gì; những ai dùng sự đời này, hãy ăn ở như không tận hưởng, vì chưng bộ mặt thế gian này đang qua đi.

Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Mc 1, 15

Alleluia, alleluia! - Nước Chúa đã gần đến, hãy tin tưởng vào Phúc Âm. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 1, 14-20

"Anh em hãy ăn năn sám hối và tin vào Phúc Âm".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Sau khi Gioan bị bắt, Chúa Giêsu sang xứ Galilêa, rao giảng Tin Mừng nước Thiên Chúa, Người nói: "Thời giờ đã mãn và nước Thiên Chúa đã gần đến; anh em hãy ăn năn sám hối và tin vào Phúc Âm". Đang lúc đi dọc theo bờ biển Galilêa, Người thấy Simon và em là Anrê đang thả lưới xuống biển, vì các ông là những người đánh cá. Chúa Giêsu bảo các ông: "Hãy theo Ta, Ta sẽ làm cho các người trở thành những kẻ chài lưới người". Lập tức các ông bỏ lưới theo Người. Đi xa hơn một chút nữa, Người thấy Giacôbê con ông Giêbêđê và em là Gioan đang xếp lưới trong thuyền, Người liền gọi các ông. Hai ông bỏ cha là Giêbêđê ở lại trên thuyền cùng với các người làm công, và đi theo Người.

Đó là lời Chúa.